

Nine hundred miles

Hill Billy Blues



1. I'm walk - ing down the track I got tears in my
2. I'll pawn you my watch And I'll pawn you my
3. The train I ride on Is a hundred coach-es
4. If a wo - man tells me so, I'll rail - road no



eyes, Try - ing to read a let - ter from my
chain I'll pawn you my— gold dia - mond
long, You can hear the whist-le blow a hund - red
more, But I'll side-track my train and go



home,
ring; If that train runs right, I'll be home to-mor-row
miles.
home. If that wheel runs me right, I'll be home to-mor-row



night, 'Cause I'm nine hund-red miles from my home,—



— And I hate to hear that lone-some whist-le blow.—

Nine hundred miles

*Hill Billy
Blues*

Hinterwäldler
traurige Stimmung; Lied (ursprünglich
der Schwarzen), das diese ausdrückt

1
I'm walking down the track,
I (have) got tears in my eyes,
Trying to read
a letter from my home,

Ich gehe den Schienenstrang entlang,
ich habe Tränen in den Augen,
während ich versuche, zu lesen
einen Brief von zu Hause,

Refrain

If that train runs right,
I'll be home tomorrow night,
(Be)cause I'm 900 miles
from my home,
And I hate to hear
that lonesome whistle blow.

Wenn der Zug pünktlich fährt,
bin ich morgen Abend zu Hause,
denn ich bin 900 Meilen weit
von zu Hause weg,
und ich hasse es, zu hören
wie diese einsame Pfeife heult.

2
I'll pawn you my watch
And I'll pawn you my chain,
I'll pawn you
my gold diamond ring;

Ich werde für dich meine Uhr versetzen,
und ich ersetze für dich meine Kette,
ich werde für dich versetzen
meinen goldenen Diamantring;

3
The train I ride on
Is a hundred coaches long,
You can hear the whistle blow
a hundred miles.

Der Zug, auf dem ich fahre,
ist hundert Wagen lang,
du kannst die Pfeife heulen hören
hundert Meilen weit.

4
If a woman tells me so,
I'll railroad no more,

Wenn eine Frau es mir gebietet,
werde ich nicht mehr
[auf Züge aufspringen,
sondern werde meinen Zug auf ein
[Nebengleis lenken
und nach Hause gehen.

But I'll sidetrack my train
and go home.

Refrain

If that wheel runs me right,
I'll be home tomorrow night,
'Cause I'm 900 miles
from my home,
And I hate to hear
that lonesome whistle blow.

Wenn dieses Rad mich richtig fährt,
bin ich morgen Abend zu Hause,
denn ich bin 900 Meilen
von zu Hause weg,
und ich hasse es, zu hören
wie diese einsame Pfeife heult.

AH/KH 170791